

Nome do produto: MOBIL SHC RARUS 68
FISPQ N°: 7127668XBR
Data de Revisão: 04 Ago 2021
Página 1 de 9

FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS (FISPQ)

SEÇÃO 1

IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA

De acordo com a data de revisão acima, esta FISPQ se encontra de acordo com a regulamentação brasileira.

Produto

Nome do produto: MOBIL SHC RARUS 68
Descrição do produto: Óleos Base Sintéticos e Aditivos
DGN: 7127668XBR
Código do produto: 201560201065, 608778-60
Uso previsto: Óleo para compressor de ar

Identificação da Companhia

Fornecedor: Cosan Lubrificantes e Especialidades S. A.
PRAIA DA RIBEIRA, 1
ILHA DO GOVERNADOR - RIO DE JANEIRO - RJ CEP 21930-080 Brasil

Emergência Saúde 24 Horas +55 21 3386 2222 / 21 3386-2115 / 21 3386-2168 / 21 3396-1939
Informações Técnicas sobre o produto 0800 644 1562
E-Mail suporte.tecnico@moovelub.com

SEÇÃO 2

IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

Este material não é perigoso de acordo com as diretrizes regulamentares (ver Seção 15 desta FISPQ).

Outras informações de perigo:

PERIGOS FÍSICOS / QUÍMICOS

Sem perigos significativos

PERIGOS À SAÚDE

Injeção de alta pressão sob a pele pode causar sérios danos. Exposição excessiva pode resultar em irritação dos olhos, pele e aparelho respiratório.

PERIGOS PARA O MEIO AMBIENTE

Sem perigos significativos

NOTA: Este material não deve ser usado para nenhum outro fim que não seja para o qual o produto tenha sido fabricado, descrito na Seção 1, sem que se consulte um perito. Estudos de saúde demonstraram que a exposição ao produto químico pode causar riscos à saúde

Nome do produto: MOBIL SHC RARUS 68
FISPQ N°: 7127668XBR
Data de Revisão: 04 Ago 2021
Página 2 de 9

SEÇÃO 3 COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES

Este material é definido como uma mistura.

Nenhuma substância perigosa ou substância complexa exigida para divulgação.

SEÇÃO 4 MEDIDAS DE PRIMEIROS-SOCORROS

INALAÇÃO

Remova o produto imediatamente para evitar maior exposição. Para aqueles dando assistência, evite se expor e que os outros se exponham. Use proteção respiratória adequada. Se ocorrer irritação no aparelho respiratório, tontura, náusea, ou inconsciência, busque assistência médica imediatamente. Se ocorrer parada na respiração, aplique ventilação com um dispositivo mecânico ou use respiração boca a boca.

CONTATO COM A PELE

Lave as áreas de contato com água e sabão. Se o produto for injetado para dentro ou debaixo da pele, ou para dentro de qualquer parte do corpo, sem se importar com a aparência da ferida ou com o seu tamanho, o indivíduo deve ser avaliado imediatamente por um médico como um caso de emergência cirúrgica. Mesmo que os sintomas iniciais da injeção com alta pressão sejam mínimos ou ausentes, uma cirurgia cedo, dentro das primeiras horas, pode reduzir muito a extensão do dano.

CONTATO COM OS OLHOS

Lave muito bem com água. Se irritação ocorrer, procure assistência médica.

INGESTÃO

Normalmente, os primeiros socorros não são necessários. Procure assistência médica se ocorrer algum desconforto.

SINTOMAS E EFEITOS MAIS IMPORTANTES, AGUDOS OU TARDIOS

Necrose local, como evidenciado pelo início demorado de dor e danos nos tecidos, algumas horas após a injeção.

INDICAÇÃO DE QUALQUER ATENÇÃO MÉDICA IMEDIATA E TRATAMENTO ESPECIAL REQUERIDOS

Não se prevê a necessidade de dispor de meios especiais para o tratamento médico específico e imediato no local de trabalho.

SEÇÃO 5 MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

MEIOS DE EXTINÇÃO

Meio Adequado para Extinção: Use neblina de água, espuma, pó químico ou dióxido de carbono (CO₂) para extinguir as chamas.

Meio impróprio para extinção: Jatos diretos de água

EXTINÇÃO DE INCÊNDIO

Instruções para Extinção de Incêndio: Promova a evacuação da área. Evite que a água utilizada no controle de incêndio ou provenientes de diluição alcance os riachos, esgotos, ou abastecimentos de água potável. Os bombeiros devem utilizar os equipamentos padrão de proteção individual quando estiverem em espaços fechados e utilizar equipamentos de respiração autônoma. Use aspersão de água para esfriar as

Nome do produto: MOBIL SHC RARUS 68
FISPQ N°: 7127668XBR
Data de Revisão: 04 Ago 2021
Página 3 de 9

superfícies expostas ao fogo e para proteger os trabalhadores.

Produtos de Combustão Arriscada: Aldeídos, Produtos da combustão Incompleta, Óxidos de carbono, Fumaça, Fumos, Óxidos de enxofre

PROPRIEDADES DE INFLAMABILIDADE

Ponto de fulgor [Método]: 210°C (410°F) [ASTM D-92]

Limites de Inflamabilidade (% aproximado do volume no ar): LEL: 0.9 UEL: 7.0

Temperatura de auto ignição: 388°C (730°F)

SEÇÃO 6

MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO

PROCEDIMENTOS PARA NOTIFICAÇÃO

No caso de um derrame acidental, favor notificar as autoridades, de acordo com os regulamentos que se apliquem.

PRECAUÇÕES PESSOAIS, EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO E PROCEDIMENTOS DE EMERGÊNCIA

Evite contato com o material derramado. Veja Seção 5 para Medidas de Combate a Incêndio. Ver Seção 2 para Identificação de Perigos. Ver Seção 4 para Medidas de Primeiros Socorros. Ver Seção 8 para Controle de Exposição e Proteção Individual. Medidas de proteção adicionais podem ser necessárias, dependendo das circunstâncias específicas e/ou o parecer dos peritos de resposta a emergências.

PRECAUÇÕES AO MEIO AMBIENTE

Derrames grandes: Coloque o líquido derramado em diques para recuperação e despejo posterior. Previna a entrada nos recursos hídricos, esgotos, porões ou áreas confinadas.

MÉTODOS E MATERIAIS PARA CONTENÇÃO E LIMPEZA

Derramamento sobre Terra: Pare o vazamento, se você puder fazê-lo sem se arriscar. Recupere através de bombeamento ou com um absorvente apropriado.

Derramamento em água: Pare o vazamento, se você puder fazê-lo sem se arriscar. Confine o derrame imediatamente com barreiras de contenção. Avise a outros transportadores. Remova a parte superior da superfície ou use agentes absorventes adequados. Consulte um especialista antes de usar dispersantes.

As recomendações para quando houver derrames na água e na terra são baseadas na maior possibilidade de ocorrência para este material. No entanto, as condições geográficas, o vento, a temperatura, (em caso de derrame aquático) ondas, e a direção e velocidade das correntes marítimas podem influenciar em grande escala e ações apropriadas devem ser tomadas. Por esta razão, os especialistas locais devem ser consultados. Nota: As regulamentações locais devem prescrever as ações a serem tomadas.

SEÇÃO 7

MANUSEIO E ARMAZENAMENTO

PRECAUÇÕES PARA MANUSEIO SEGURO

Este material não foi fabricado para ser usado em compressores de ar para aplicações de respiração. Previna pequenos derrames e vazamentos para evitar superfícies escorregadias. Material pode acumular cargas estáticas que podem causar uma centelha elétrica (fonte de ignição). Quando o material é manuseado a granel, uma faísca elétrica pode incendiar quaisquer vapores inflamáveis de líquidos ou resíduos que possam estar presentes (por exemplo, durante a transição de operações de carregamento). Use

Nome do produto: MOBIL SHC RARUS 68
FISPQ N°: 7127668XBR
Data de Revisão: 04 Ago 2021
Página 4 de 9

procedimentos adequados de conexão e/ou aterramento. No entanto, conectores e aterramento não podem eliminar o risco de acúmulo estático. Consulte as normas locais aplicáveis como orientação. Referências adicionais incluem o American Petroleum Institute 2003 (Proteção contra Ignição Gerada por Estática, Relâmpagos e Fuga de Corrente) ou National Fire Protection Agency 77 (Práticas Recomendadas sobre Eletricidade Estática) ou CENELEC CLC / TR 50404 (Eletrostática - Código de práticas para evitar os riscos devidos à eletricidade estática).

Acumulador estático: Este material é um acumulador estático.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO SEGURO

O tipo de envase usado para armazenar o material pode afetar a acumulação ou a dissipação de energia estática. Não armazene em recipientes abertos ou sem rótulo.

Para informações sobre materiais a serem evitados ou incompatíveis, favor verificar a seção 10. Para medidas específicas de higiene, favor verificar seção 8.

SEÇÃO 8

CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Limites para exposição / padrões para materiais que podem ser formados quando manuseamos este produto:

Quando névoas ou aerossóis podem ocorrer, se recomenda o seguinte: 5 mg/ m³- ACGIH TLV (fração inalável), 5 mg/m³ OSHA PEL.

Observação: Os limites / padrões são apenas uma diretriz. Siga os regulamentos aplicáveis.

MEDIDAS DE CONTROLE DE ENGENHARIA

O nível de proteção e tipos de controles necessários irá variar, dependendo das condições e do potencial da exposição. Considerar medidas de controle:

Nenhum requerimento especial, sob condições normais de uso e com ventilação adequada.

MEDIDAS DE PROTEÇÃO PESSOAL

A seleção de equipamentos de proteção pessoal varia em função das condições de exposição como as práticas de aplicação, manuseio, concentração e ventilação. Informações sobre a seleção dos equipamentos de proteção para uso deste material são fornecidas abaixo e são baseadas em seu uso normal.

Proteção Respiratória: Se os controles efetuados pela engenharia do local não mantiverem as concentrações dos contaminantes de ar a um nível que seja adequado para proteger a saúde do trabalhador, talvez seja apropriado o uso de um respirador aprovado. A seleção do respirador, a ser utilizado, e sua manutenção devem estar de acordo com as regulamentações requeridas, se aplicado. Tipos de respiradores devem ser considerados inclusive para este material.

Nenhum requerimento especial, sob condições normais de uso e com ventilação adequada.

Para concentrações elevadas de ar, use um respirador aprovado com suprimento de ar, operado de modo que a pressão seja positiva. Pode-se usar respiradores com suprimento de ar com cilindro de escape, quando os níveis de oxigênio forem inadequados, ou houver perigo de formação de gás/vapor., ou se a capacidade de purificação do filtro for excessiva.

Proteção para as mãos: Qualquer informação específica sobre luvas é provida baseada na literatura

Nome do produto: MOBIL SHC RARUS 68
FISPQ N°: 7127668XBR
Data de Revisão: 04 Ago 2021
Página 5 de 9

publicada e nos dados dos fabricantes de luvas. O tipo adequado de luvas e sua durabilidade irão diferir dependendo das condições de específicas de uso. Entre em contato com o fabricante das luvas para obter informações específicas sobre a escolha de luvas e durabilidade. Inspeção e substitua luvas gastas ou danificadas. Os tipos de luvas consideradas para esse produto incluem:

Normalmente, nenhuma proteção se faz necessária sob condições normais de uso.

Proteção dos olhos/faces: Se existe a possibilidade de contato, se recomenda o uso de óculos de segurança com proteção lateral.

Proteção da pele e do corpo: Qualquer informação específica sobre as vestimentas é baseada em literatura publicada e em dados fornecidos pelos fabricantes. Os tipos de vestimentas a serem considerados para este material incluem:

De acordo com as boas práticas de higiene industrial, medidas de precaução devem ser tomadas para se evitar contato com a pele. Nenhuma proteção se faz, normalmente, necessária para a pele, dentro das condições normais de uso.

Medidas específicas de higiene: Sempre observe boas medidas de higiene pessoal, tais como se lavar depois de trabalhar com o material e antes de comer, beber e / ou fumar. Lave, rotineiramente, as roupas de trabalho e os equipamentos protetores para remover os contaminantes. Descarte a roupa e sapatos contaminados que não puderem ser limpos. Pratique bons hábitos de higiene e limpeza.

CONTROLES AMBIENTAIS

Cumprir com as regulamentações ambientais aplicáveis limitando descarga para ar, água e solo. Proteger o meio ambiente através da aplicação de medidas de controle adequadas para evitar ou limitar emissões.

SEÇÃO 9

PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Nota: As propriedades físicas e químicas são fornecidas apenas para considerações de segurança, saúde e meio ambiente, e podem não representar integralmente as especificações do produto. Contacte o fornecedor para informações adicionais.

PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS BÁSICAS

Estado físico: Líquido

Cor: Ambar

Odor: Característica

Ponto de fusão: N/A

Ponto de congelamento: N/D

Ponto de Ebulição Inicial / Faixa: > 316°C (601°F)

Inflamabilidade: Causador de ignição

Limite Inferior e Superior de Explosão/Limite de Inflamabilidade: LEL: 0.9 UEL: 7.0

Ponto de fulgor [Método]: 210°C (410°F) [ASTM D-92]

Temperatura de auto ignição: 388°C (730°F)

Temperatura de decomposição: N/D

pH: N/A

Viscosidade Cinemática: 65.3 cSt (65.3 mm²/sec) a 40°C [ASTM D 445]

Solubilidade na água: Negligível

Coefficiente de Partição: n-Octanol/Água (valor de log): > 3.5

Pressão de vapor: < 0.013 kPa (0.1 mm Hg) a 20°C

Densidade Relativa (a 15 °C): 0.865 [ASTM D1298]

Densidade Relativa do Vapor (Ar = 1): > 2 a 101 Kpa

Nome do produto: MOBIL SHC RARUS 68
FISPQ N°: 7127668XBR
Data de Revisão: 04 Ago 2021
Página 6 de 9

Características das Partículas: Tamanho mediano: N/A Tamanho da Faixa: N/A

OUTRAS INFORMAÇÕES

Ponto de Fluidez: -33°C (-27°F) [ASTM D5950]
Taxa de Evaporação (n-butil acetato = 1): N/D
Propriedades Oxidantes: Veja Seção de Identificação de Perigo.

SEÇÃO 10 ESTABILIDADE E REATIVIDADE

REATIVIDADE: Ver as seguintes subseções.

ESTABILIDADE QUÍMICA: O material é estável sob condições normais.

POSSIBILIDADE DE REAÇÕES PERIGOSAS: Não ocorrerá polimerização perigosa.

CONDIÇÕES A SEREM EVITADAS: Calor excessivo. Altas fontes de energia de ignição.

MATERIAIS E SUBSTÂNCIAS INCOMPATÍVEIS: Oxidantes Fortes

PRODUTOS PERIGOSOS DA DECOMPOSIÇÃO: O material não se decompõe a temperatura ambiente.

SEÇÃO 11 INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

INFORMAÇÃO SOBRE EFEITOS TOXICOLÓGICOS

Classe de Perigo	Conclusão / Observações
Inalação	
Toxicidade aguda: Não há dados de ponto final para o material.	Toxicidade negligível. Baseado na avaliação dos componentes.
Irritação: Não há dados de ponto final para o material.	Risco negligível quando manuseado em temperaturas ambientes ou normais.
Ingestão	
Toxicidade aguda: Não há dados de ponto final para o material.	Toxicidade negligível. Baseado na avaliação dos componentes.
Pele	
Toxicidade aguda: Não há dados de ponto final para o material.	Toxicidade negligível. Baseado na avaliação dos componentes.
Corrosão da Pele/Irritação: Não há dados de ponto final para o material.	Irritação negligível da pele em temperatura ambiente. Baseado na avaliação dos componentes.
Olho	
Dano Grave nos Olhos/Irritação: Não há dados de ponto final para o material.	Pode causar desconforto ameno nos olhos, de curta duração. Baseado na avaliação dos componentes.
Sensibilização	
Sensibilização Respiratória: Não há dados de ponto final para o material.	Não se espera que seja um sensibilizador respiratório.
Sensibilização à Pele: Não há dados de ponto final para o material.	Não se espera que seja um sensibilizador da pele. Baseado na avaliação dos componentes.
Aspiração: Dados disponíveis.	Baseado nas propriedades físico-químicas do material, não se espera que seja um risco de aspiração.

Nome do produto: MOBIL SHC RARUS 68

FISPQ N°: 7127668XBR

Data de Revisão: 04 Ago 2021

Página 7 de 9

Mutagenicidade em Células Germinativas: Não há dados de ponto final para o material.	Não se espera que seja um mutagêneo de células germinativas. Baseado na avaliação dos componentes.
Se causa câncer: Não há dados de ponto final para o material.	Não é esperado que cause câncer. Baseado na avaliação dos componentes.
Toxicidade que se reproduz: Não há dados de ponto final para o material.	Não é esperado que seja tóxico à reprodução. Baseado na avaliação dos componentes.
Lactação: Não há dados de ponto final para o material.	Não se espera que cause danos a crianças amamentadas.
Toxicidade para Órgãos-Alvo Específicos	
Exposição Única: Não há dados de ponto final para o material.	Não é esperado que cause danos nos órgãos a partir de uma única exposição.
Exposição Repetida: Não há dados de ponto final para o material.	Não é esperado que cause dano aos órgãos pela exposição prolongada ou repetida. Baseado na avaliação dos componentes.

OUTRAS INFORMAÇÕES**Contém:**

Óleos com base sintética: Não é esperado causar efeito significativo a saúde quando utilizado em usos normais, baseado em estudos de laboratório com o mesmo ou material similar. Não mutagênico ou genotóxico. Não sensitivo em testes de animais e seres humanos.

Os seguintes ingredientes são citados nas listas abaixo: Nenhum.

--LISTAS REGULAMENTARES PESQUISADAS--

1 = NTP CARC

3 = IARC 1

5 = IARC 2B

2 = NTP SUS

4 = IARC 2A

6 = OSHA CARC

SEÇÃO 12 INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

As informações fornecidas são baseadas em dados disponíveis sobre o material, sobre os componentes do material, ou sobre materiais semelhantes, com a aplicação dos princípios de analogia.

ECOTOXICIDADE

Material -- Não se espera que seja prejudicial aos organismos aquáticos.

MOBILIDADE

Componentes do óleo base -- Material possui baixa solubilidade e irá flutuar e é esperado que migre da água para a terra. Possibilidade de causar divisão em sedimentos e em sólidos do esgoto.

PERSISTÊNCIA E DEGRADABILIDADE Indeterminado.

POTENCIAL BIOACUMULATIVO Indeterminado.

DADOS ECOLÓGICOS

Se o material ou um material similar tiver sido submetido a testes ecológicos, os resultados estarão na tabela abaixo. Se não, a informação não está disponível

Nome do produto: MOBIL SHC RARUS 68
FISPQ N°: 7127668XBR
Data de Revisão: 04 Ago 2021
Página 8 de 9

SEÇÃO 13	CONSIDERAÇÕES SOBRE DESTINAÇÃO FINAL
-----------------	---

As recomendações para despejo são baseadas no tipo e no modo fornecido do material. O despejo deve estar de acordo com as leis e os regulamentos atuais aplicáveis, e com as características do material na hora do despejo.

MÉTODOS RECOMENDADOS PARA DESTINAÇÃO FINAL

O produto pode ser queimado em um incinerador fechado e controlado para combustíveis de valor ou pode ser incinerado sob supervisão, em temperaturas bastante elevadas para prevenir a formação de produtos indesejáveis na combustão. Proteja o meio ambiente. Descarte o óleo usado em locais apropriados. Minimize o contacto com a pele. Não misturar com óleos usados, solventes, fluidos de freio ou fluidos de arrefecimento.

Aviso sobre Embalagens TEXTO DO RÓTULO DE PRECAUÇÃO: Os recipientes vazios podem reter resíduos e podem ser perigosos. NÃO PRESSURIZE, CORTE, DERRETA, COLOQUE NO FOGO, PERFURE, MOA, NEM EXPONHA TAIS RECIPIENTES AO CALOR, A CHAMAS, A FAÍSCAS, À ELETRICIDADE ESTÁTICA, OU OUTRAS FONTES DE IGNIÇÃO; ELES PODEM EXPLODIR E CAUSAR SÉRIOS FERIMENTOS OU MORTE. Não promova o reenvase ou limpeza do recipiente sem que o resíduo tenha sido totalmente retirado. Tambores vazios devem ser completamente drenados, secos e devidamente retornados a um recondicionador de tambores. Todos os recipientes devem ser dispostos de acordo com as regulamentações do meio ambiente e governamentais vigentes.

SEÇÃO 14	INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE
-----------------	-------------------------------------

TERRESTRE: Não é Regulamentado para Transporte Terrestre
ANTT N° 5.947/2021 e suas atualizações (Agência Nacional de Transporte Terrestre).

MARITIMO (IMDG): Não é Regulamentado para Transporte Marinho de acordo com o código IMDG
Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas (Código IMDG);
Norma 5 do DPC (Departamento de Portos e Costas do Ministério da Marinha);
ANTAQ (Agência Nacional de Transporte Aquaviário).

Poluição Marinha: Não

AÉREO (IATA): Não é Regulamentado para Transporte Aéreo
Regulamento de Produtos Perigosos (DGR IATA);
DAC – Departamento de Aviação Civil do Ministério da Aeronáutica.

SEÇÃO 15	INFORMAÇÕES SOBRE REGULAMENTAÇÕES
-----------------	--

Este material não é perigoso conforme definido pela NBR 14725-2 e suas atualizações/ Sistema de Classificação de Perigo.

Listado ou isento de listagem / notificação nos seguintes inventários de produtos químicos: AIIC, DSL, IECSC, ISHL, KECI, TCSI, TSCA

Casos Especiais.:

Inventário	Status
------------	--------

Nome do produto: MOBIL SHC RARUS 68
FISPQ N°: 7127668XBR
Data de Revisão: 04 Ago 2021
Página 9 de 9

PICCS

Restrições de aplicabilidade

SEÇÃO 16

OUTRAS INFORMAÇÕES

**IDENTIDADE DO
PERIGO EMITIDA
PELA NFPA:**

Saúde: 0 Inflamabilidade: 1 Reatividade: 0

N/D = Não foi Determinado, N/A = Não se Aplica

ESTA FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA CONTÉM AS SEGUINTE REVISÕES:

- Seção 09: Limites de Inflamabilidade - LEL informação foi modificada.
- Seção 09: Limites de Inflamabilidade - UEL informação foi modificada.
- Seção 14: LAND (DOT) - TERRA - Departamento de Transportes - Padrão informação foi modificada.
- Seção 15: Lista de Inventário Químico Nacional informação foi modificada.

As informações e recomendações contidas neste documento, expressam o que a ExxonMobil possui de melhor conhecimento sobre este assunto nesta data. Você pode contactar a ExxonMobil para se assegurar que este documento é o mais recente e disponível pela ExxonMobil. As informações e recomendações são oferecidas para a análise e consideração do usuário, sendo de sua responsabilidade verificar se as mesmas satisfizerem as necessidades requeridas para o seu uso particular. Se o comprador reenvasar este produto, será de responsabilidade do usuário se assegurar que o produto se mantenha dentro de suas propriedades de segurança e saúde e outras informações necessárias incluindo as da embalagem. Os procedimentos apropriados para o manuseio seguro deste produto, devem ser informadas a todas as pessoas que tenham contato operacional com ele até o usuário final. A alteração nos dizeres deste documento é expressamente proibida. Excetuando o que é estabelecido por lei, a republicação ou retransmissão deste documento de forma total ou parcial não é permitida. O termo ExxonMobil é utilizado de forma genérica por conveniência, e pode incluir uma ou mais empresas da organização da ExxonMobil Química ou da corporação ExxonMobil ou qualquer afiliada onde exista o interesse direto ou indireto neste assunto

Apenas para uso interno

MHC: 0B, 0B, 0, 0, 0, 0

PPEC: A

DGN: 7127668XBR (1021485)

Direitos editoriais 2002 Exxon Mobil Corporation, Todos os direitos reservados.